



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
10 December 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Семнадцатая сессия

Дурбан, 28 ноября – 9 декабря 2011 года

Пункт 15 повестки дня

Сегмент высокого уровня

**Учреждение Специальной рабочей группы по
Дурбанской платформе для более активных действий**

Предложение Председателя

Проект решения -/CP.17

Конференция Сторон,

признавая, что изменение климата представляет собой насущную и потенциально необратимую угрозу для человеческого общества и планеты и поэтому требует безотлагательного решения благодаря усилиям всех Сторон, и подтверждая, что глобальный характер изменения климата указывает на необходимость максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в принятии эффективных и надлежащих международных мер реагирования с целью ускорить сокращение глобальных выбросов парниковых газов,

отмечая с глубокой обеспокоенностью значительный разрыв между совокупным эффектом от принятых Сторонами обязательств по предотвращению изменения климата с точки зрения сокращения глобальных ежегодных выбросов парниковых газов до 2020 года и траекториями совокупных выбросов, соответствующими цели удержания со значительной долей вероятности повышения глобальной средней температуры не более чем на 2 °C или 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней,

признавая, что для достижения конечной цели Конвенции потребуется усилить многосторонний регулируемый режим согласно Конвенции,

принимая к сведению решение X/СМР.7 [Название],

также принимая к сведению решение X/CP.17 [Название],

1. *постановляет* продлить срок полномочий Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции на один год для продолжения ею своей работы и достижения согласованного итога в соответствии с решением 1/CP.13 (Балийский план действий) на основе решений,

принятых на шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессиях Конференции Сторон, после чего деятельность Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции прекращается;

2. *также постановляет* приступить к процессу разработки протокола, иного правового договора или правового итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам, в рамках вспомогательного органа Конвенции, учреждаемого настоящим решением и именуемого "Специальной рабочей группой по Дурбанской платформе для более активных действий";

3. *далее постановляет*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий незамедлительно приступает к своей работе в первой половине 2012 года и представляет Конференции Сторон на ее будущих сессиях доклады о ходе своей работы;

4. *постановляет*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий завершает свою работу как можно раньше, но не позднее 2015 года с целью принятия упомянутого протокола, правового договора или правового итогового документа на двадцать первой сессии Конференции Сторон, с тем чтобы он вступил в силу и начал осуществляться с 2020 года;

5. *также постановляет*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий планирует свою работу в первой половине 2012 года, в том числе, среди прочего, по вопросам предотвращения изменения климата, адаптации, финансов, разработки и передачи технологии, транспарентности действий и поддержки и укрепления потенциала, основываясь на представлениях Сторон и соответствующей технической, социальной и экономической информации и экспертных знаниях;

6. *далее постановляет*, что данный процесс направлен на повышение уровня амбициозности и основывается, среди прочего, на пятом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, итогах обзора 2013–2015 годов и работе вспомогательных органов;

7. *постановляет* приступить к разработке плана работы по повышению амбициозности в деятельности по предотвращению изменения климата с целью выявления и изучения возможных вариантов в отношении диапазона действий, способных ликвидировать разрыв в амбициозности для обеспечения того, чтобы все Стороны прилагали максимально возможные усилия по предотвращению изменения климата;

8. *просит* Стороны и организации-наблюдатели представить к 28 февраля 2012 года их мнения о возможных вариантах и путях дальнейшего повышения уровня амбициозности и постановляет провести сессионное рабочее совещание на первой переговорной сессии в 2012 году для рассмотрения вариантов и путей повышения уровня амбициозности и возможных дополнительных действий.